

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

Nya glasmagasinet
N. Esplanadg 37.
Oscar Alexiz.

„SVEA“

Brand & Lifförsäkrings
Aktiebolag

Kontor
Norra Esplanadgatan 33 Telefon 228.
J. N. Carlander.

N:o 75.

Fredagen den 22 Februari.

1901.

*** DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31. ***

H. W. LILIUS. Inkasso & Fastighetsbyrå. Georgsgatan 16, Telefon 2770.

Jakob Ljungqvists Fotografiska Atelier

Alexandersg. 19
(ing. fr. Hagasundsg. 2.)
Telefon 2453.

Utför omsorgsfullt och till billiga
priser allt fotografiskt arbete såväl
inom som utom atelieren.

**Modernaste-
Capet-lager!**
af förnämsta Engelska & Fran-
ska Fabriker

**Rullgardiner &
Linoleum**
i Helsingfors Nya Capet-Härfär
Unionsgatan 32

Konditori
Lofströms
40 Aleandersgatan 40
Telef. 21

**Helsingfors Elektriska
Belysnings Aktiebolag**
Kasärngatan 27. Telef. 916.
Serverar elektrisk belysning.
Säljer elektriska materialier.

Svenska Teatern.

Fredagen den 22 Februari 1901
kl. 7,30 e. m.

SYRSAN.

Skådespel i 4 akter af Charlotte Birch-Pfeiffer.
(1, 2 och 3 dje akterna indelade i 2 tablåer).

Personerna:

Barbeaud	Hr Malmström.
Mor Barbeaud	Fru Precht.
Landry	(Hr Bäcklund.
Didier	„ H. Sandberg.
Martineau	„ Ahlbom.
Etienne	„ Lindh.
Collin	„ Larsson.
Pierre	„ V. Sandberg.
Gumman Fadette	Fru Brander.
Fanchon Vivieux, hennes dotter-dotter	*)
Manon Fanchons gudmor	Frk Tschernischin
Caillard	Hr Stavenow.
Madelone, hans dotter	Frk Ahman.
Susette	Fru Stavenow.
Mariette	Frk Bonnevie.

Bondfolk.

*) Fröken Anna Fabritius debuterar i Fanchons roll.

Börjar kl. 7,30 och slutas omkring kl. 10,45 e. m.

Sundströms Fotografiatelier, Fabiansgatan 27.

**J. H. Wickels
Vinhandel.**

Arraks Punsch,

prisbelönt med guldmedalj vid
många utställningar. Högsta
utmärkelse hederspris (Diplôme
d'honneur) vid utställningen
i Bordeaux 1895.

Aug. Ludv. Hartwall.
Mineralvattenfabrik

Helsingfors Telef 169.
Tillverkningen står under kontroll af
Filosofi Dr Hj Modeen.

**Olga Bulér
Modist**

Skilnaden (Vestra Henriksgatan) 6
Telefon 3238.

Westerlunds restaurant.
Hörnet af Nikolai & Kyrkogatorna
middags servering
Enskilda rum & Billard.

G. Taht's

Ylle & Tricotvaruaffär

Norra Esplanadg. 37. Telef. 1727.

Välsorterad lager,
billiga priser

Hufvuddepot af Dr Lahmanns
underkläder.

Ensamförsäljning af Jouvins &
Co's i Grenoble världsberömda
handskar.

MAGASIN DU NORD.

Arabia Försälj- nings-Magasinet,

(Inneh. G. F. Stockmann).

Glog. 2, Hotel Kämp.

Utställning af fabrikens samtliga till-
verkningar, såsom:

Bordsserviser, Kaffe- & Téserviser,
Blomkrukor, Vaser m. m.

äfvansom af

Iittala Glasbruks

tillverkningar, såväl enkla som slipade

Vinserviser, Fruktskålar, Assietter,
Kannor, Ostkupper m. m.

A. W. Eklund & Co.
Vin- & Spirituosahandel.
Skilnadsgatan 19
Telefon 310.

Första klass Tapetserare och Dekoratorsverkstad.

Johan Svensson.

Adress: Sandviks Norra kajen N:o 17, d. v. s. Sandvikens ångsäg.
Telefon 3380.

Champagne

C. H. Mumm & Co

Reims

säljes hos Herrar vinhandlare
och serveras å alla första klas-
sens restaurationer

Helsingfors
E. H. Hjelt Generalagent för Finland.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Vestra kajen 18
G. F. CARLANDER.

Alla dagar
Middagskonsert
från kl. 4-6 e. m.

Hôtel Kämp

W:r Damen Orchester G. Richter.

Alla aftnar
Aftonkonsert
från kl. 8 e. m.

ATELIER APOLLO.

C. P. DYREDAHL Fotografisk Atelier. N. Esplanadg. 31.
(Catanis hus)

Flyttningssrealisation
Glas och Porslener
realiseras med 10 & 15 proc.
rabatt under fabrikspriset.
Wilh. Lamberg,
V. Henriksgatan 14.

DANIEL NYBLIN.
Fotografiskt Atelier
Fabiansgatan 31.
Handel med fotografiska artiklar, Fabiansgatan 31.

Wilhelm Kommonen
Unionsgatan 16.

Obs! Blommors omplantering delvis obehöflig. Försäljning
ofven hos herrar Edvard Stenius blomsterhandel Vestra Henriks-
gatan 6, V. F. Sagulin Alexandersgatan 48.

Professor Wagners BLOMSTERGÖDNING
för krukväxter i rum.

Städernas i Finland
Brandstodsbolag

för lösegendom

emottager försäkringar till låga premier och ned-
sätts dessa med 25 och 50 % å de belopp hvarmed
försäkringstagare i 10 och 20 år varit delegare i bolaget.

Oskar Hakulin
40 Alexandersgatan 40.



Hattar

af
felb & filt

Höstmössor. ■ ■

Wintermössor.

af krimskinn, astrakan,
bisam, nutria m. m.

för
herrar och damer,
Muffar & Boas hos

Joh. Wecksell,

30. Unionsgatan 30.

Filharmoniska Sällskapet.

Lördagen den 23 Februari 1901.

75:te

Populära Konserten

Program:

1. Overture till op. Indra Flotow.
2. Vals („Bland glada kamrater“) Ekman.
3. „Prelude du Deluge“, för stråk-
instr. Saint-Saëns.
4. Farandole Bizet.

Paus.

5. Overture till Manfred Reinecke.
6. Adelaïde, solo för trumpet Beethoven.
(Hr. Th. Nordin).
7. „Scènes Alsaciennes“, suite Massenet.
Dimanche matin. Au Cabaret.
Sous les Tilleuls. Dimanche soir.

Paus.

8. „Aufforderung zum Tanz“ Weber.
9. „Albumblatt“ Wagner.
10. Marsch ur op. „Der wilde Jäger“
(ny) Schulz.

Bodega Espanola

(Etablerad 1883)

Helsingfors

Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska

VINER & SPIRITUOSA.



Nya Barngarderoben

Ständigt lager af färdiga

Barnkläder

Beställningar emottagas.

K. F. Larsson.

Henrik Gahns'

Amykos, Gahnelit,
Tvålar m. m.

order genom Ernst Tolander,

S. Magasinsg. 3.

Telef. 18 44.

Lifförsäkrings Aktiebolaget Victoria

meddelar Lifförsäkringar på förmåligaste vilkor.
E. H. Hjelt. Generalagent för Finland
Norra Kajen 4. Telef. 9 45.

Helsingfors Nya

Musikhandel.

Fazer & Westerlund.

Telef. 14 31, Fabiansgatan 16.

Nu inkommet stort nytt lager utmärkta

Flyglar, Pianinos, Harmonier.

Rekvirera vår nya piano- och harmonium katalog,
som sändes franco på begäran.

Specialaffär för Korsetter.

Köp alltid från specialaffär; största garanti, lager
och uralv samt låga priser. Order från landsorten ex-
pedieras omgående mot postförskott. Vid beställning-
ar uppgifves, bröst, höft och midjavid.

O. Grundström, Helsingfors,

Eusamförsäljare,

för Finland, för Akt. Bol. Svenska Korsettfabriken.

Äkta

Viner och spirituosa

direkt importerade från utlandet hos

Hjelt & Lindgren, S. Esplandg. 12.

C. E. Lindgrens Borstbinderiaffär,

Alexandersg. 46. Centrals hus.

Alla sorters finare och gröfre Borstar & Penslar,
Tamburmattor & Rottingpiskor, Toilettvålar, Amykos, Par-
fumer, Badsvamp, Kammar af alla slag, Speglar & Toi-
lettprydnader, Portmonnäer, Börsar, Plånböcker, Cigar-
& Cigarrettfodral m. m. till billigaste priser.

E. A. Knapes Skräd-
rietablissement.



Alexandersgatan 17.

Den enda verkligt praktiska Skrifmaskin som
finnes är

HAMMOND,

som skriver alla språk och stilar.

Finnes på lager hos

Carl Jacobsen & Co

Helsingfors,

Generalagenter för Finland & Skandinavien.

Hagelstams
Bokhandel.

Anderssons patentbläckhorn

Mention Honorable

på världsutställningen i Paris 1900.

Fungerar lätt och angenämt under tre må-
nader och längre utan att rengöras.

Pris 4 mk 50 p:ni.

Operakällarens Restaurant à la Cart hela dagen. Större & mindre Middagsbeställningar, Sexor från 2: 50
till högre priser. Aftonkoncert fr kl. 1/2 8—11.

Louis de Salignac & Co.

Cognac.

Verdis testamente.

Verdis testamente, som af honom
deponerats i notarien Carraras vård,
har numera blifvit öppadt. Det utgör
ex tattskrifna ark och ar upprättadt i
Milano den 14 maj 1900 samt inne-
håller en mängd olika punkter, hvaraf
bar de anmärkningsvärdaste.

Verdi har in-att sin brorsdotter Maria
Verdi, gift med doktor Carrara till
universalarvtvinge. Som redan blifvit
omtaladt har Rigolettos kompositör till
delat det af honom stiftade musiker-
hemmet 50,000 fres i årlig ränta.
Egendomen Castellazo är öfverlåten till
Kommunalsjukhuset i Vilanova jämte
en årlig ränta af 20,000 fres, likväl
med skyldighet för inrättningen att af
beloppet tilldela barnasyden i Cortemag-
ziore 1,000 fres per år. Trenne landt-

Uma Inlaid Linoleum

i ultramodärna mönster

A. B. Wicander & Larssons

nederlag

Richardsgatan 2.

egendomar tillfalla inrättningen Mont-
de-Pieté i Busseto, med likaledes skyl-
dighet att till därvarande barnhus erlagga
ett underhållsbidrag årligen af 1,000
fres, samt att till femtio fattiga famil-
jer på orten utbetala en summa af 30
fres allt årligen. Staden Genua är ihåg-
kommen med flere donationer, däribland
ett belopp af 20,000 fres till ortens
barnhus, äfvensom en summa af 30,000
fres till ett hem för af engelska sjukan
lidande samt, döfstumma eller blinda
tattiga barn. Landtgodset Piantodoro
är bestämdt åt medellösa aflägsnare
släktingar. Egendomen är af något
öfver 200 hektars vidd. Dessutom äro
en hel mängd vännar och tjänare ihåg-
komna med större och mindre belopp.
Notarien, Dr Carrara, fru Verdi-Carra-
ras man, erhöi mästarens ur med guld-
ked, dem Verdi burit dagligen under
rentio års tid.
Verdis efterlämnade förmögenhet öf-



„Crescent“

Södra Espladgatan 2.
(Invid Salutorget).

verstiger sex miljoner francs. Den
affidne mästaren up- bar årligen en summa
af circa 200,000 fres i författare-hono-
rar. Största delen af dessa förlagsin-
komster komma hädanefter att tillfalla
musikerhemmet i Milano. Resten till-
faller fru Verdi-Carrara, såsom den
affidnes närmaste släktinge.
Till testamentsexekutorer har Verdi
förordnat kompositören Arigo Boito och

förlaggaren Ricordi i samråd med Dr
Carrara.

Verdis artistiska testamente. I sitt
testamente skriver Verdi bl. a. —
„Jag skulle önskat att ha kunnat, så
att säga, stå med den eua foten inom
det förlfluna, med den andra i det när-
varande och i framtiden, ty framtidens-
musik skrämmar mig ej. Jag skulle
sagt till de unga eleverna: Öfven eder
hårdnackadt och på alltid lika sätt på
tugan, ända tills eder hand fått nog
själtständighet och styrka att forma
tonen enligt eder vilja och till eder
tillfredsställelse.

Bemöden eder att skapa med själf-
örtroende, att rätt fördela de olika
partierna och att modulera utan till-
gjordhet. Studeren Palästrina och hans
sauntida, öfvergåen därefter till Marcell-
o och fästen särskildt uppmärksamhet vid
recitativet. Men äfven den modärna
musiken bör ni taga del af och vara
med om utförandet af modärna verk,
utan att dock låta eder bländas af
dessa talrika såväl harmoniska som in-
strumentala skönheter, ej håller af väl-
ljudet i det mindre septima, allas deras
stöteten och tillflykt, hvilka ej kunna

Palovakuutus Osakeyhtiö
Brandfö-säkrings Aktiebolag

Pohjola Kullervo

Tapatu-mavakuutus Osakeyhtiö.
Olycksfallförsäkrings Aktiebolag.

SUOM. TEATTERI

Perjantaina Helmikuun 22 p:nä 1901.

Juhannustulet.

(Johannisfeuer).

4-näytöksinen näytelmä. Kirjoittanut Hermann Sudermann. Suomentanut Pietari Alpo.

Henkilöt:

- Volgelreuter, tilanomistaja . . . Benjamin Leino.
 - Hänen rouvansa . . . Mimmy Leino.
 - Trude, heidän tyttärensä . . . Tyne Finne.
 - Georg von Hartwig, rakennusmestari, Vogelreuterin sisarenpoika Oskari Salo.
 - Marikke, lisänimellä Sirkko, kasvatti Vogelreutin talossa . . Katri Rautio.
 - Retku-Reeta, Liettulainen kerjäläisnainen . . . Mimmi Lähteenoja.
 - Haffke, apulaispappi . . . Pietari Alpo.
 - Plötz, pehtori . . . Iisakki Lattu.
 - Emännöitsijä . . . Kirsti Suonio.
 - Palvelustyttö . . . Veera Juvelius.
- Tapahtuu: Preussin Liettuassa olevalla Vogelreuterin maatilalla, nykyaikana.

Ovet avataan kl. 7. Näytäntö alkaa klo 1/2 8.

Underkläder
af siden, ylle, bomull och
— ramie —
Julius Sjögren
Trikot- och yllevaruaffär
Mikaelsgatan 4 och Centralpassagen.

Kaisaniemi Restaurant.
Middagar, Sexor & servering à la Carte.
Beställningar för enskilda festligheter emottagas.
Telefon 223.
G. A. Wickström.

Reparationsvärksad
för
Ur, Kronometrar
och finare
Präcisions-Instrument
Garanteradt prima arbete
Ständigt lager af väl justerade
Vägg- och Fickur
Urkedar m. m.

C. U. Bergström,
Erottajä 19 Skilnaden
Tel. 37 12.

Ivar Schoultz
Linoleumaffär
Boulevardsgatan 28.

Folkteatern.

(Studenthuset.)

Lördagen den 23 Februari kl. 8 e. m.

För andra gången.

Svärffar

Lustspel i 4 akter af Gustaf af Geijerstam.

Personerna:

- Theodor Klint, professor i zoologi.
- Cecilia, hans hustru.
- Elisabeth, } deras döttrar.
- Karin, }
- Elsa, }
- Fru Lovisa Engström, Cicilias mor.
- Axel Fahrström, löjtnant.
- Otto Nordstedt, artist.
- Agaton Pumpendahl, assessor.
- Amanda, modell.
- En främmande Herre.
- Emilia, i tjänst hos Klint.

Gäster.

Händelsen föregår å Dalarö på sommaren; emellan första och andra akten anses två månader hafva förflutit.

Representationen börjar precis kl. 8 e. m. och slutar omkr. kl. 11 e. m. Dörrarna öppnas kl. 1/2 8 e. m.

Gula biljetter.

AD. GRÖNDAL'S Skrädderietablissement & Klädeshandel
21. Unionsg. 21 f. d. F. Nybergs skrädderi
Rekommenderas
Uälsorteradt lager af prima beklädnadsmaterial.

Tobaksfabriken
„SAMSONS“
i Tavastehus tillverkningar rekommenderas åt tobakskännare; försök „Casino“, „Samson 1“, „Samson 2“ (Trämunstycken) och „1899“.
Kommissionslager i Helsingfors hos
Frans Lindberg.
Alexandersg. 52. Telefon 2658.

Helsingfors Elektriska
Belysnings Aktiebolag
Kasarminkatu 27. Telef. 916.
Toimittaa sähkövaloa.
Myy sähkötarpeita.

Största och bästsorterade lager i Finland af alla slags
Möbler,
till allmänt erkänt billigaste priser, hos
John Paischeff,
H:fors, Brungsg. 12.
OBS! Till landsorten sändes fritt emballerat samt nedkördt till järnväg eller ångbåt.

Gambrini Restaurant.

Sivori & Merikannon
Pianomakasiini
Wiipurissa Helsingissä
Aleksanterinkatu 21. Wladimirinkatu 20.
Tel. 5 42. Tel. 29 22.

Mineralvattenfabriken
Sanitas
rekommenderar sina tillverkningar.
Fabrik & kontor, Lappviksg. N:o 8.
Telefon 31 91.

skrifva fyra akter utan att använda minst ett halft dussin af dessa „septima“.
Bedrifven alla dessa studier jämsides med ett grundligt literärt kultur arbete; hvar på jag slutligen skulle tillägga: Och sedan, — läggen handen på hjärtat och skriven, och — förut-sättande att ett artistiskt temperament verkligen finnes — ni skolen kunna komponera.

Teater och musik.
Från Paris skrives: Vid den, söndagen den 10 februari å Nouveau Théâtre i Paris gitna fjortonde Lamoureux konserten, bjöd kapellmästar Chevallard, som nyhet, på trenne små musikstycken skrifna af Gabr. Fauré till Mæterlincks dram „Pelléas och Mélisande“.
Redan förspelat gjorde intryck af ett djupt vemod, med dess mysteriöst klingande välljud och dess med sordin belagda kvartettarrangement. Andra af delningen, eller det andra stycket ett slags genialiskt funnen spinnvisa med en ovanligt behagfull rytm, var i alla afseenden framstående och ble

även på publikens entusiastmerade begäran bisserad. Den sista mellanaktsmusiken, uttrycker en gripande smärta, en sorg, som rör åhöraren anda in i själen. Det hela erbjöd en konstnjudning full af tjusande behag och hänförde publiken från början och till slutet.
Däremot visade sig solisten för dagen, hrr Fredr. Lomond, med en konsert af Beethoven, som en ytterst underordnad pianist. Följde så „Scheherzade“, Rimsky-Korsakows vackra musikdikt, som allad intresserar genom sin rika musikali-ka färgprakt. Som slutnummer upptog programmet en konsert för två violiner af Joh Seb. Bach. mycket förtjänstfullt utförd af hrr Sachioni och Soudant.

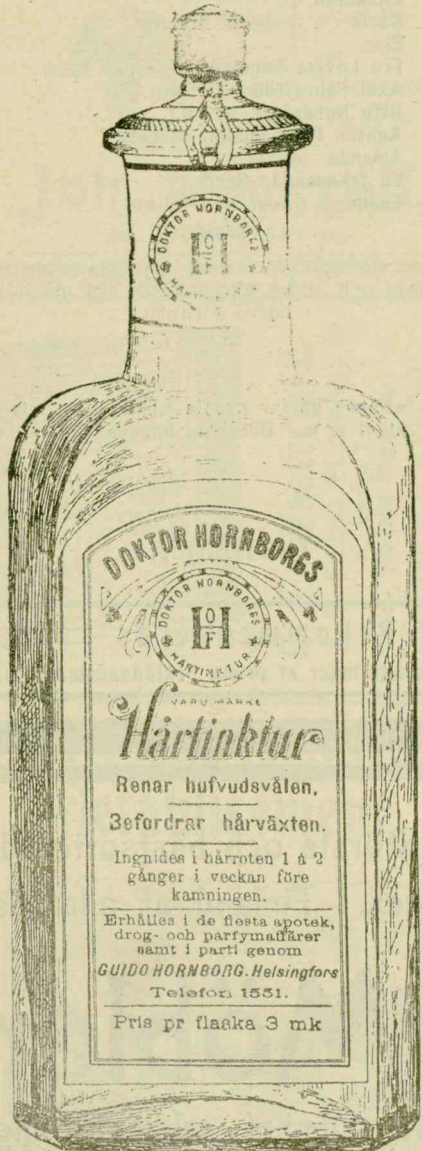
Fru Charlotte Wiehe, den framstående danska skådespelerskan uppträder fortfarande som gäst i Paris. På en af Albert Carré nyligen anordnad soaré till förmån för orkestermedlemmarnas i Paris pensionskasas rönte hon en genomgående framgång i pantomimen „L'homme aux Poupées“ (Mannen med dockorna). Förträffligt sekunderad af S-verin Mar-, kom genom hennes så

utmärkta spel Bérénys täcka mimodrame att framstå än mera till sin fördel.
* * *
Säsongen i London. Man håller på allt sätt på med att restaurera och nyinreda Covent Garden teatern med tillämpning af den nyaste teaterteknikens alla tänkbara förbättringar. Ombyggnaden hoppas man hafva slutförd till omkring medlet af april och operasäsongen kommer, att trots landssorgen, öppnas som vanligt den 13 maj. Man förutspår i London en synnerligen lysande säsong detta år. Och säkert är, att så snart nationalsorgen det tillåter, komma äfven hovets medlemmar att taga del af anmärkningsvärda sceniska framställningar och därtill kommer följdriktigt också den engelska noblessen att ansluta sig.
* * *
Ett och annat.
August Lindberg i Hedemora. Hedemora vördar i August Lindberg en af sina största söner, och hr Lindberg själf ådagalägger såväl i ord som handling, att han känner sig stolt öfver att vara född och fostrad i Hedemora.

Med dessa ord, som desavouera det gamla „ingen profet i sitt eget faderland“, omnämner kritiken Lindbergs uppläsning i nämnda Dalastad i måndags. Varma ovationer af den öfverfyllda salongen hälsade honom och intresset hölls där som öfveralt annorstädes vid fullt lif under hela uppläsningen. Efter densamma voro hr och fru Lindberg inbjudna till en fest i hotellsalongen. På ett tal för konstnären svarade denne bl. a.: „Här är jag född, här på denna underbara jord, som gifver entusiasmen glöd, som skänker hänförelse.
Det är i sanning ett underbart land med sin natur, sina berg och sjöar, sol och människor. Det är från dessa jag hämtat impulser, det är dessa sjöar, skogar och höjder jag skildrat i atton i Shakespeares dikt med dess innerliga poesi. Blotta tanken på detta landskap förvandlar lifvet till sång. Jag har gifvit af hela mitt hjärta alt hvad jag kunnat“.
* * *
Drick alltid
„Monopole sec“!

Champañne Pommery
sec. American.
Benedictine Liqueur välsmaklig, helsosam
Representant: H. v. Friesendorf.

Rob. Huber SPECIALAFFÄRER
 Helsingfors, Wiborg, Tammerfors
 Smedjernas & Rör- och Lerrör-AB
 Tackjerns-Bly-Koppar-
 Messings- och Lerrör-
 Ventiler, Kranar, Pumpor
 Billigaste priser.



DOKTOR HORNBERGS
 HARTINKTUR
 Renar hufvudsvålen,
 Befordrar hårväxten.
 Ingnides i hårröten 1 å 2
 gånger i veckan före
 kammningen.
 Erhålls i de flesta apotek,
 drog- och parfymaffärer
 samt i parti genom
GUIDO HORNBERG, Helsingfors
 Telefon 1551.
 Pris pr flaska 3 mk

Brunnshusteatern.
Anna Hofmann-tournén

Kl. s e. m.

Ett bröllop i Paris.

Farsoperett i 3 akter. Öfvers. från franskan.
 Musiken till större delen ur Madame An-
 gots dotter af Charles Lecocq.

Personerna:

- | | |
|---|-------------------------|
| Luci Chevreau | hr A. Sernqvist. |
| Grosseillon, hans kusin, landt-
junkare | hr Th. Ebbesen. |
| Peau de Satin, kornettist | hr F. Hellström. |
| Clodomir, hotelluppassare | hr A. Robertsson. |
| En hotellvärd | hr M. Lindberg. |
| En korporal | hr K. Landegren. |
| Madame Boudinier, charku-
terihandlerska | fru O. Hellström. |
| Leonie, hennes niece | frk V. Landegren. |
| Bérénice | fru A. Hofman-Uddgren. |
| Pichennette | frk A. Palmér. |
| Clorinde | „ G. Karlsson. |
| Loulou | grisetter „ E. Lorentz. |
| Anita | „ J. Karlsson. |
| Zizine | „ S. Rundblad. |
| Jeanne | „ A. Rundblad. |

Bröllopgäster, soldater, masker m. fl.

Händelsen tilldrager sig i Paris en fettisdag
 på 1870-talet.

Biljettpriserna: 4 mark, 3 mark och 2 mark.

Nutidens förnämsta antiseptiska
 toilettmedel

Stomatol

för tändernas och munnens vård
 dödar kolerabakterier på en half
 minut samt tyfoidfiberns, difte-
 erins och rosfeberns bakterie på
 en minut.
 enligt intyg från

- D:r E. Selander, Docent i bakteriologi vid K.
 Karolinska Institutet i Stockholm.
 D:r Axel Holst, Professor i allmän helsovård
 vid Universitetet i Christiania.
 D:r F. Huedpe, Professor i allmän helsovård
 vid Universitetet i Prag.
 D:r R. Bassenge, Assistent vid Professor R.
 Kochs Institut i Berlin.
 D:r Girand, vid Municipallaboratoriet i Paris.
 D:r M. Raskina vid Professor Afanasjeffs labo-
 ratorium å Kliniska Institutet i St. Pe-
 tersburg.
 D:r K. G. Kuylenstierna, Assistent vid Farma-
 ceut. Institutet i Stockholm, m. fl.

Finnes till salu å Apotek, Drog-
 affärer m. fl. ställen samt i parti.

**Helsingfors Tekno Kemiska La-
 boratorium Södra Esplanadg. 8.**

Sörnäs Pilsener!
Sörnäs Porter!
 Prima råmaterial.
 Prima vara.
Sörnäs Aktie Bryggeri.

Första Ryska Försäkringsbolaget
 grundadt 1827 Generalagenturen
 N. Magasinsg. 1. Tel. 231.
 Brand & Olycksfallförsäkring.

„PRIMA“
 är en ny
Papyross,
 tillverkad af fin turkisk tobak. I parti, från eget fa-
 brik, endast hos
Fredr. Edv. Ekberg.
 52 Alexandersgatan 52.

Smakfulla och vackra
Vy-Postkort
 Största och rikhaltigaste lager.
 Mycket billiga priser.
Dahlbergs Pappershandel,
 Alexandersgatan 15.
 Norra Esplanadgatan 23.

God — billig!
 Champagne
Mont de Bruyère
 säljes i minut hos de flesta Herrar handlande.
 Serveras å alla större hotell & restaura-
 tioner. Partilager hos
Ernst Tollander.
 S. Magasinsgatan 3. Tel. 18 43.
 God — billig!

Fred. Edv. Ekberg.
Bageri & Konditori
 52. Alexandersg. 52.
 Helsingfors.

**Finska Strå- & Filthatt
 fabriks Aktiebolaget.**

Alexandersgatan 21. Tallbergs hus.
 Prisbelönt på Världsutställ-
 ningen i Paris 1900.
 rekommenderar
Filthattar

för
**Damer & Barn
 Underkjolar
 Winterblusar**
 Korsetter-, Linnekläder och
 Danska Handskar 2:50.

Hôtel Kämp.
 W:r Damen Orchester
 G. Richter.

Fredagen den 22 Februari 1901.

Program:

- | | |
|---|------------|
| 1. Lothringer-Marsch | Ganne. |
| 2. Donau Wellen, Valzer | Ivanovici. |
| 3. Ouverture, „Freischütz“ | Weber. |
| 4. Polka harmonique | Racek. |
| 5. Romanze | Richter. |
| 6. Potpourri, „Carmen“ | Bizet. |
| 7. Attaque! Marsch | Wasenius. |
| 8. I Sommarkväll, Valzer | Merikanto. |
| 9. Fragment, The Belle of New York | Kerker. |
| 10. Musikalische Witze | Hamm. |
| 11. Dryade-Mazurka | Stix. |
| 12. So ängstlich sind wir nicht! Galopp | Strauss. |

Hôtel Kämp.
 (Festsalen.)

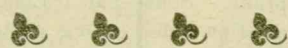
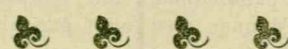


Table d'hôte kl. 3—6 e. m.

Middagskonsert kl. 1/2 4—6 e. m.

Aftonkonsert fr. kl. 8 e. m.



Hôtel Kämp.

W:r Damen Orchester
 G. Richter.

Lördagen den 23 Februari 1901.

Program:

- | | |
|---|-----------|
| 1. Durch! Marsch | Richter. |
| 2. Morgenblätter, Valzer | Strauss. |
| 3. Ouverture, „Semiramis“ | Rossini. |
| 4. Così fan tutte | Mozart. |
| 5. Potpourri, „Faust“ | Gounod. |
| 6. Concert Polka, für Piccolo (frk Kohaut). | |
| 7. Das unpünktliche Orchester, Musik-
Scherz | Richter. |
| 8. Telegrafische Depeschen, Valzer | Strobl. |
| 9. Waldandacht, Lied | Abt. |
| 10. Potpourri, „Geisha“ | S. Jones. |
| 11. Victoria Polka | Strauss. |
| 12. Sturm Galopp | Hartleb. |

utför expeditioner, ombesörjer förtulningar, varutransporter samt
 öfriga affärsuppdrag prompt o. billigt. **Tel. 3160.**
Frans A. Nordberg,

Franska Lifförsäkringsbolaget L'URBAINE.
 Generälagenturen, Helsingfors,
 Ö. Henriksgatan 1. Tel. 13 57.
Carl von Knorring.